



**Republika Srbija
MINISTARSTVO PRAVDE**



**Republika Hrvatska
MINISTARSTVO PRAVOSUĐA**

PROTOKOL O SURADNJI

između

**Ministarstva pravde Republike Srbije
i
Ministarstva pravosuđa Republike Hrvatske**

Beč, 5. prosinca 2005.

**PROTOKOL O SURADNJI
IZMEĐU MINISTARSTVA PRAVDE REPUBLIKE SRBIJE I
MINISTARSTVA PRAVOSUĐA REPUBLIKE HRVATSKE**

Ministarstvo pravde Republike Srbije i Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske, daljnje u tekstu kao «sudionici»:

Uvjereni u značaj međunarodne i regionalne suradnje, kao i dobrosusjedskih odnosa;

U želji za jačanjem i unaprjeđenjem suradnje na području pravosuđa;

Naglašavajući potrebu za konstruktivnim doprinosom procesima europskih integracija u obje države;

Imajući u vidu kompatibilnost pravnih sustava dviju država;

Uzimajući u obzir preuzete međunarodne obveze i nacionalne zakonodavne okvire;

S namjerom nastavka i proširenja dosadašnje suradnje;

sporazumjeli su se o slijedećem:

I

Sudionici će surađivati razmjenjujući iskustva i praksu u poslovima iz svoje nadležnosti, a posebno glede:

- unaprjeđenja pravosudnih sustava sukladno međunarodnim standardima,
- usklađivanja propisa s pravnom stečevinom EU,
- organizacije pravosuđa, sudske i pravosudne uprave,
- informatizacije pravosuđa,
- modernizacije zatvorskog sustava,
- sprečavanja i borbe protiv organiziranog kriminala, korupcije, terorizma i drugih teških oblika kriminala,
- međunarodne pravne pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, kao i
- ostalih pitanja od zajedničkog interesa.

II

Sudionici će u ostvarivanju međusobne suradnje iz točke I ovog Protokola zastupati politike i odrednice usmjerene prema europskim integracijama.

III

U svrhu provođenja suradnje u područjima sadržanim u točki I ovog Protokola, sudionici mogu zajednički organizirati seminare i konzultacije.

IV

Sudionici će podržavati razmjenu studijskih posjeta predstavnika određenih uprava unutar ministarstava s ciljem razmatranja pitanja od zajedničkog interesa.

V

Sudionici će snositi troškove posjeta koji proizlaze iz aktivnosti sadržanih u točkama III i IV ovog Protokola, kako slijedi:

- sudionik koji prima predstavnike snosit će troškove smještaja i putovanja unutar državnog područja države u kojoj se održava posjet;
- sudionik koji šalje svoje predstavnike snosit će troškove putovanja do države u kojoj se održava posjet.

VI

Ovaj Protokol stupa na snagu datumom potpisivanja.

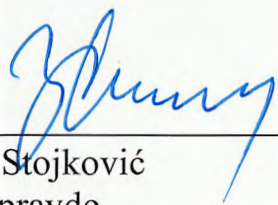
Sudionici mogu izmijeniti ili dopuniti ovaj Protokol u bilo koje vrijeme, obostranim pisanim pristankom sudionika.

Ovaj Protokol sklapa se na neodređeno vrijeme, osim ako ga bilo koji od sudionika ne otkáže pisanom obaviješću dostavljenom drugom sudioniku.

Ovaj Protokol prestaje protekom roka od tri mjeseca od datuma kada drugi sudionik primi pisanu obavijest o otkazu.

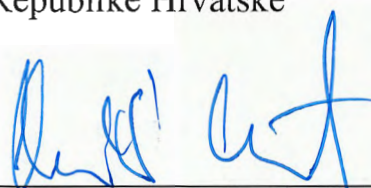
Potpisano u Beču, dana 5. prosinca 2005. godine u dva izvornika, svaki na srpskom, hrvatskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Ministarstvo pravde
Republike Srbije



g. Zoran Stojković
ministar pravde

Za Ministarstvo pravosuđa
Republike Hrvatske



gđa. Vesna Škare Ožbolt
ministrica pravosuđa